



**Camera di Commercio Italiana in Cina**  
**中国意大利商会**  
**China - Italy Chamber of Commerce**

**III Riunione Soci Circonscrizione di Shanghai (Anhui/Jiangsu/Shanghai/Zhejiang)**  
**16 febbraio 2017**

Magneti Marelli (China) Co., Ltd. – Powertrain System 马瑞利(中国)有限公司 - 动力系统  
First floor, No.685 Jujin Road, Pudong District, Shanghai – 上海市浦东新区俱进路 685 号 1 楼

**Agenda:**

- Welcome: Valtero Canepa, Vice Presidente CCIC
- Saluto di Magneti Marelli Shanghai: Luigi Lubrano, General Manager di Magneti Marelli (China) Co. Ltd. – Powertrain
- Aggiornamento su news e attività della CCIC in corso:
  - Shanghai- A. Vismara, Consigliere CCIC Shanghai
  - Beijing- M.Gasparroni, Vice-Presidente CCIC Beijing
  - Guangzhou- M.Gasparroni, Vice-Presidente CCIC Beijing
  - Chongqing- P.Bazzoni, Consigliere CCIC Chongqing
- Feedback del III Raduno - Comunita' d'affari italiana in Cina (Yanqi Lake, 13-15 gennaio 2017): Stefano Beltrame, Console Generale d'Italia a Shanghai
- Coffee Break
- China Consumerism: quale opportunità per l'Italia? - Panel Discussion:
  - Moderatore: Valtero Canepa, Vice Presidente CCIC Shanghai
  - Panelists:
    - Marco Pizzoli (Shanghai GIV Wine Trading)
    - Stefano Mologni (MiShang Economic and Trade Development)
- Aggiornamento dai Gruppi di Lavoro /Local Chapter
  - Servizi – Cristiana Barbatelli (BARBATELLI & PARTNERS Management Consultant)
  - Aerospace – Riccardo Coli (Italian Aerospace Network)
  - Suzhou Chapter – Riccardo Campanile (NEXION)
  - F&B – Angelo Morano (InsiderChina)
  - Mechanical Engineering – Antonio Farese (Consigliere CCIC )
- “Made in China 2025”: Antonio Farese, Consigliere CCIC
- Progetto CCIC per erogazione sussidi e finanziamenti da parte del Governo cinese per le società presenti sul suolo cinese: Federico Bonotto, Consigliere CCIC
- Q&A

--- --- ---

Valtero Canepa (VC), Vice Presidente CCIC per la circoscrizione di Shanghai, apre il meeting alle 09:00 ringraziando le istituzioni, le aziende presenti e Luigi Lubrano, General Manager di Magneti Marelli (China) Co. Ltd. – Powertrain System per aver messo a disposizione la propria sede per l'incontro.

Luigi Lubrano (LL) prende parola con una esauriente presentazione sulla storia e sviluppo di Magneti Marelli in Cina.

VC prosegue con il ringraziamento a Prof. Assoc. Alessandro Antonicelli, direttore commerciale Clio S.p.a, che ha predisposto una connessione streaming con la piattaforma **BitMeeting** per permettere alle persone non presenti fisicamente di seguire l'incontro da altre locations.

I lavori iniziano con un aggiornamento su news e attività della CCIC in corso. VC passa la parola ad Alessandra Vismara (AV), Consigliere CCIC per la circoscrizione di Shanghai, che presenta le attività 2017 passate e quelle in previsione nella circoscrizione di Shanghai-Suzhou:

上海市静安区陕西北路 600 号源创创意园 6 号楼 4 楼 401 室 200041  
Add: 6-401, 4th floor, Block 6, Crea-Infinity,  
No. 600 North Shaanxi Road, Jing'an District, Shanghai Tel: +86-21-61351313  
E-mail: infoshanghai@cameraitacina.com  
<http://www.cameraitacina.com>

---

*Chamber of Commerce formally recognized by the Italian Government*

- **16 gennaio 2017: Cucina Italiana è Cultura, Solidarietà, Ospitalità:** Organizzato dalla CCIC e dall'Ambasciata d'Italia in Cina con la partecipazione dell'ambasciatore Ettore Francesco Sequi, del presidente dell'ICE Michele Scannavini, e del presidente della CCIC Sergio Bertasi. L'attenzione principale é focalizzata su tre progetti importanti nel settore F&B italiano: "La Prima Settimana della Cucina Italiana nel Mondo", "Un Futuro per Amatrice", "Ospitalità Italiana".
- **21-27 novembre 2016 - La Prima Settimana della Cucina Italiana nel Mondo:** 1395 eventi in 108 Paesi in tutto il mondo. La CCIC ha organizzato una serie di eventi per la promozione della cultura e cucina italiana in Cina, che hanno visto anche il coinvolgimento dello chef italiano stellato Michelin Carlo Cracco.  
La seconda edizione avrà luogo dal 20 al 26 novembre 2017.
- **24 agosto – 24 novembre 2016 – Un Futuro per Amatrice:** La Camera di Commercio Italiana, d'intesa con l'Ambasciata d'Italia, hanno aderito all'iniziativa promossa da Terra Madre e Slow Food "Un futuro per Amatrice", al fine di raccogliere donazioni da inviare al Comune di Amatrice. 48 ristoranti italiani in tutta la Cina hanno aderito all'iniziativa donando 20 RMB per ogni piatto di pasta Amatriciana venduto. Il totale raccolto é di 97,961.00 RMB.
- **Edizione 2015-2016 - Ospitalità Italiana:** Progetto che promuove e certifica i ristoranti ambasciatori della cucina italiana all'estero. Premiati 67 ristoranti italiani in 13 importanti città in Cina (Beijing, Tianjin, Shanghai, Suzhou, Wuxi, Guangzhou, Shenzhen, Foshan, Dongguan, Zhongshan, Zhuhai, Chongqing, Chengdu).
- **4-6 maggio 2017- IE expo China 2017 - Trade Fair for Environmental Technology Solutions:** La CCIC ed il Gruppo di Lavoro Energia e Protezione Ambientale (EEPWG) parteciperanno alla fiera e al "Forum Sino-Italiano energia/ambiente", contribuendo con la preparazione di una brochure promozionale.
- **12 maggio 2017- Suzhou Appreciation Meeting (X edizione):** L'evento rappresenta un'ottima opportunità di dialogo tra gli imprenditori italiani e le autorità locali di Suzhou. In questa occasione la CCIC organizzerà la IV Riunione dei Soci.
- **17 giugno 2017 (data da confermare) - Italian Grand Gala – Panda d'Oro Award 2017:** Evento che la CCIC organizza ogni anno, giunto all' 8° edizione, occasione durante la quale si premieranno le aziende italiane che hanno supportato lo sviluppo economico tra Italia e Cina, con la partecipazione di più di 500 ospiti.

Marco Gasparroni (MG), Vice-Presidente CCIC Pechino, prende parola per introdurre gli eventi in previsione nella circoscrizione di Pechino:

- **25-27 febbraio 2017 - China International Senior Care Expo:** Leading expo del settore della sanità. La CCIC parteciperà attivamente con il Gruppo di Lavoro della Sanità (HCWG). Sono cinque le aziende italiane che saranno presenti con padiglione italiano.
- **2-3 Marzo 2017 - Italian Design Day:** Evento dedicato alla promozione del design Made in Italy. Presso l'Auditorium dell'Istituto di Cultura di Pechino. Saranno presenti rappresentanti del Design Italiano, Davide Rampello e Patricia Viel, e il Vice Direttore della Beijing Design week, Vittorio Sun.
- **15 marzo 2017 - The Extraordinary Italian taste: Promotion and protection of Italian Geographical Indication in China:** Evento a promozione e protezione dell'Indicazione Geografica (IG) italiana. Suddiviso in tre parti: 1° sessione, mattutina, riservata alle imprese italiane con lo scopo di fornire una formazione sulla protezione delle indicazioni geografiche in Cina. 2° sessione, pomeridiana, riservata alle istituzioni ed operatori commerciali cinesi con lo scopo di sensibilizzare la Parte cinese sull'importanza delle IG in chiave di valorizzazione delle produzioni e cultura locale. 3° sessione, serale, networking e degustazione delle IG italiane.
- **24 marzo 2017 - Assemblea Generale Camera di Commercio italiana in Cina:** L'agenda mattutina include l'approvazione del Bilancio Consuntivo 2016, Bilancio Preventivo e Attività 2017, Statuto e Candidature alle cariche sociali (Consigliere). Nel pomeriggio é prevista la presentazione dello Studio Made-in-China-2025 a cura della Camera di Commercio italiana in Cina e dell'addetto scientifico dell'Ambasciata d'Italia nella RPC, Plinio Innocenzi.

上海市静安区陕西北路 600 号源创创意园 6 号楼 4 楼 401 室 200041  
 Add: 6-401, 4th floor, Block 6, Crea-Infinity,  
 No. 600 North Shanxi Road, Jing'an District, Shanghai Tel: +86-21-61351313  
 E-mail: infoshanghai@cameraitacina.com  
 http://www.cameraitacina.com

MG prosegue presentando anche le attività previste nella circoscrizione di Guangzhou:

- **17 giugno 2017- Guangdong Go Kart Cup:** Giunta alla sua settima edizione, la Guangdong Go Kart Cup, è un evento a promozione del Gruppo di Lavoro dello Sport ed un ottimo esempio di team-building.

Paolo Bazzoni (PB), Consigliere CCIC Chongqing, collegato in streaming grazie alla piattaforma BitMeeting, presenta le attività previste nella circoscrizione di Chongqing:

- **3 marzo 2017 - Industrial Park Visit Chongqing Logistic City:** Rappresenta un'ottima opportunità di connessione a importanti investimenti della Municipalità locale per le aziende italiane.
- **4 marzo 2017 - Chongqing Italian Gala Dinner:** Occasione di promozione e networking tra Istituzioni locali ed italiane e la business community della zona. Durante quest'evento, avrà anche luogo la Cerimonia di Premiazione Ospitalità Italiana per i ristoranti italiani delle città di Chengdu e Chongqing.

VC passa la parola a Giulia Ziggotti (GZ), Segretario Generale della CCIC, che brevemente ricorda che la campagna associativa 2017 della CCIC è già iniziata lo scorso 1 ottobre e l'associazione avrà durata fino a dicembre 2017. Inoltre, GZ presenta il nuovo pacchetto servizi per i soci sostenitori:

- **Più promozione:** visibilità logo su homepage del sito CCIC (il sito registra circa 97,000 contatti unici all'anno e 220 mila pagine visualizzate da utenti singoli) e su newsletter mensile (con 6 mila - 7 mila contatti sia in Cina che in Italia)
- **Più servizi:** promozione su WeChat per creare più comunicazione e raccontare storie delle aziende socie: le aziende possono pubblicare la propria descrizione aziendale o i propri eventi a scopo promozionale; pubblicazione settimanale: ogni sabato
- **Nuovo accordo con AlmaLaurea** (cosorzio inter-universitario che raccoglie tutte le università italiane ed ha un database di curricula di ragazzi con un percorso verso la Cina, che parlano cinese): prevede due strumenti di dialogo:
  - canale indiretto: 30 giorni di promozione sul sito di AlmaLaurea dove gli studenti in cerca di lavoro visitano il sito per opportunità lavorative in Cina
  - canale diretto: possibilità di cercare all'interno del database i profili ricercati

GZ ricorda che per essere eletto coordinatore/vice-coordinatore dei Gruppi di Lavoro bisogna essere socio sostenitore.

GZ inoltre spiega che la Camera utilizza un sistema di 'CALL' per: la selezione speakers per seminari, selezione agenzie per la fornitura di specifici prodotti-servizi, opportunità di sponsorship per eventi. Attraverso queste "CALL" la Camera invita le aziende italiane a svolgere un ruolo attivo nell'organizzazione delle varie attività in programma.

[Link Regolamento "CALL" disponibile sul sito della CCIC](#)

[Link PPT "Update attività 2017 CICC" disponibile sul sito della CCIC](#)

### **Feedback del III Raduno - Comunità d'Affari Italiana in Cina (Yanqi Lake, 13-15 gennaio 2017)**

Stefano Beltrame (SB), Console Generale d'Italia a Shanghai, inizia con il ringraziare Magneti Marelli per l'ospitalità. Presenta il nuovo responsabile dell'ufficio economico del Consolato Generale d'Italia a Shanghai, Console Ludovica Murazzani, e l'addetto scientifico del Consolato, Prof. Roberto Pagani (dal Politecnico di Torino).

SB prosegue commentando il 'III Raduno Comunità d'Affari Italiana in Cina', esercizio iniziato dall'ambasciata d'Italia a Pechino per creare un dialogo strutturato con le aziende italiane in Cina. Questo incontro segna una svolta importante e rivela la presenza di una strategia del Governo italiano con la Cina: "Road to 50", che indica il percorso con il Governo cinese per i 50 anni delle relazioni bilaterali che scadono nel 2020. A questo ritiro hanno partecipato il Sottosegretario allo Sviluppo Economico, Ivan Scalfarotto, e il Presidente dell'ICE, Michele Scannavini.

上海市静安区陕西北路 600 号源创创意园 6 号楼 4 楼 401 室 200041  
Add: 6-401, 4th floor, Block 6, Crea-Infinity,  
No. 600 North Shanxi Road, Jing'an District, Shanghai Tel: +86-21-61351313  
E-mail: infoshanghai@cameraitacina.com  
<http://www.cameraitacina.com>

SB prosegue parlando di un altro punto importante riguardante l'iniziativa del Sinedrio, l'associazione dei professori, nella realizzazione di una mostra sulla presenza industriale italiana in Cina, dove si spiegano quali sono le imprese italiane presenti sul territorio cinese.

SB inoltre si complimenta con il Gruppo di Lavoro Food & Beverage per la collaborazione iniziata con Suning Group nel settore F&B.

SB conclude annunciando che il 24 febbraio il Presidente della Repubblica, Sergio Mattarella, sarà a Shanghai ed incontrerà il nuovo sindaco della municipalità di Shanghai. L'incontro prevede due momenti: il primo sarà un saluto del Presidente allo staff di professori e studenti dell'Università Fudan; il secondo sarà un breve momento per la comunità italiana presso l'Università Fudan.

VC riprende parola e ribadisce che in occasione del Suzhou Appreciation Meeting a maggio 2017, la CCIC organizzerà la IV Riunione dei Soci della CCIC, alla quale parteciperà anche l'ICE.

### **Panel Discussion: China Consumerism: quale opportunità per l'Italia?**

VC apre il suo intervento invitando i presenti a partecipare alla discussione all'interno della chat camerale ed utilizzare la stessa come strumento di condivisione e informazione nei più disparati settori d'azione. Uno dei temi di maggiore interesse discussi è risultato essere il tema del Consumer al quale è dedicato il Panel Topic che vede l'intervento di due esponenti, rispettivamente del settore del lusso e del vino, che analizzeranno i trend del consumo all'interno delle loro aree di expertise e di come l'Italia può capitalizzare le opportunità presenti nel mercato cinese.

VC prosegue analizzando diversi report sui trend del consumo locale e la loro incidenza sul Pil nazionale, focalizzando l'attenzione su quali tipi di servizi e prodotti guideranno questa crescita. VC lascia aperta una domanda per i relatori: Come l'Italia può capitalizzare questi trend e godere di questa crescita?

*[Link PPT "China Consumerism" Valtero Canepa disponibile sul sito della CCIC](#)*

Intervengono Stefano Mologni (SM), MiShang Economic and Trade Development, e Marco Pizzoli (MP), Shanghai GIV Wine Trading. Moderatore: Valtero Canepa.

SM presenta la situazione dei prodotti del Lusso nel mercato cinese come un key asset, spiegando i trend che lo caratterizzano con un'analisi sui cambiamenti in corso e le proiezioni future.

*La presentazione "China Consumer Overview - Luxury & Fashion products" a cura di Stefano Mologni, può essere condivisa su richiesta alla CCIC.*

MP presenta la situazione del mercato del Vino italiano in Cina, analizzando le ragioni della scarsa crescita del mercato nel territorio cinese, le opportunità e le strategie per aumentarne le capacità e la presenza nel mercato più grande del mondo.

*La presentazione "Italian Wine China" a cura di Marco Pizzoli, può essere condivisa su richiesta alla CCIC.*

### **Q&A Session:**

#### **Q1**

VC: "Quale può essere la ragione della differenza nei trend di acquisto dei prodotti appena analizzati?"

MP: "La differenza del trend d'acquisto dei prodotti quali il vino rispetto ai beni di lusso è dovuta soprattutto alla voglia di spendere meno da parte del consumatore e alla possibilità per quest'ultimo di procedere all'acquisto di questi beni su internet, tagliando costi e guadagnando in comodità".

#### **Q2**

VC: "Cosa possono fare le aziende italiane per ovviare alla frammentazione che caratterizza il mercato italiano nei vari settori di appartenenza e cosa possono fare le Istituzioni per sottolineare l'importanza di agire e presentarsi sotto un 'unico ombrello'?"

上海市静安区陕西北路 600 号源创创意园 6 号楼 4 楼 401 室 200041  
Add: 6-401, 4th floor, Block 6, Crea-Infinity,  
No. 600 North Shanxi Road, Jing'an District, Shanghai Tel: +86-21-61351313  
E-mail: infoshanghai@cameraitacina.com  
<http://www.cameraitacina.com>

SM: “Si potrebbe cominciare con l’analizzare i progetti vincenti di altre nazioni come Francia e Australia coinvolgendo il Governo italiano a partecipare con programmi di investimento significativi e strategie di mercato analizzando i punti a favore di un intervento focalizzato su diversi settori o presentandosi sotto un ‘l’unico ombrello’ del Made in Italy”.

### Q3

Dalla platea: “Tornando ai problemi della crescita del mercato del vino, tenendo conto che al momento la strategia francese é quella vincente, perché non si investe in una rete di supporto per la distribuzione del prodotto nel territorio cinese?”

MP: “Creare una rete di supporto alla distribuzione sarebbe la strategia più auspicabile, insieme ad un drastico taglio della tempistica di consegna, spostando i magazzini delle aziende in loco. Il nostro Gruppo di Lavoro dell’F&B lavorerà anche per proporre questo tipo di soluzioni”.

### Q4

Dalla platea: “Guardando al successo dell’accordo che il Governo australiano é riuscito a siglare con il Governo cinese, riducendo al minimo i tassi sulle importazioni, é presente all’interno del Governo italiano un’attività volta a raggiungere lo stesso obiettivo? Per risolvere, anche in modo parziale, il problema della poca presenza nel territorio cinese, cosa ne pensa della soluzione proposta nell’acquisto da parte di aziende cinesi delle aziende vinicole italiane?”

MP: “Non é così semplice per il nostro Governo arrivare a firmare un accordo simile a quello australiano. Il motivo principale é che i due Paesi, Australia e Cina, sono già partner economici in una molteplicità di settori e favoriscono da tempo la reciproca crescita. L’Italia, facendo parte dell’Unione Europea, ha una storia di problematiche legate alla qualità e regolarità dei prodotti cinesi e la conseguente presenza di leggi restrittive sull’importazione di quest’ultimi. Riguardo l’acquisto di aziende produttrici italiane penso che prima di tutto si dovrebbe investire nella comunicazione e promozione dei vini stessi, come hanno fatto i francesi che hanno investito nelle aziende vinicole cinesi portandole a produrre Cabernet Sauvignon, Merlot, Shiraz, Chardonnay, Pinot Grigio etc.”.

Intervento di Angelo Morano: “Vorrei segnalare una notizia positiva all’interno del settore vinicolo, arrivata dopo lo scorso Raduno della Comunità d’Affari Italiana in Cina al lago Yanqi: l’ambasciata italiana si impegna formalmente nella promozione del sigillo ‘Denominazione’ ”.

## **Aggiornamento dai Gruppi di Lavoro /Local Chapter**

### **1. Gruppo di Lavoro dei Servizi – Cristiana Barbatelli (BARBATELLI & PARTNERS Management Consultant)**

Cristiana Barbatelli (CB), promotrice del Gruppo di Lavoro dei Servizi (SPWG), presenta brevemente il SPWG informando che il gruppo preparatorio notificherà prossimamente in modo scritto la CCIC per richiedere il riconoscimento formale.

CB condivide gli obiettivi del SPWG:

1. Aumentare il numero di aziende socie partecipanti al SPWG
2. Eleggere coordinatore e vice-coordinatore a base rotativa, ogni 6 mesi
3. Dare la possibilità alle aziende di servizi di iscriversi anche ad altri Gruppi di Lavoro della CCIC
4. Coordinarsi con la CCIC per il riordinamento del database della CCIC
5. Analizzare le possibilità di crescita per la CCIC e suggerire come intervenire nelle aree più deboli

CB ricorda che a breve verrà eletto coordinatore e vice-coordinatore del SPWG.

*[Link PPT “SPWG Cristiana Barbatelli” disponibile sul sito della CCIC](#)*

### **2. Gruppo di Lavoro dell’Aeronautica e Aerospazio – Riccardo Coli (Italian Aerospace Network)**

Riccardo Coli (RC), promotore del Gruppo di Lavoro dell’Aeronautica e Aerospazio (AAWG), presenta l’AAWG dopo averlo già annunciato in occasione della I e II Riunione dei Soci della CCIC Circostrizione di Shanghai e dopo aver condiviso una presentazione sul Gruppo ed un questionario di adesione per le aziende

上海市静安区陕西北路 600 号源创意园 6 号楼 4 楼 401 室 200041  
Add: 6-401, 4th floor, Block 6, Crea-Infinity,  
No. 600 North Shanxi Road, Jing’an District, Shanghai Tel: +86-21-61351313  
E-mail: [infoshanghai@cameraitacina.com](mailto:infoshanghai@cameraitacina.com)  
<http://www.cameraitacina.com>

socie della CCIC coinvolte nel settore dell'Aeronautica e Aerospazio. RC ricorda che il 20 febbraio avrà luogo il primo incontro preliminare presso l'ufficio di Shanghai della CCIC con la partecipazione di 12 aziende.

Obiettivi del AAWG:

1. Studio ed analisi delle linee guida del Governo cinese in materia di aviazione civile, aviazione generale e aerospazio
2. Mappatura dei principali attori dell'industria aeronautica e aerospaziale cinese
3. Analisi della concorrenza locale ed internazionale
4. Creazione e promozione di un brand/slogan per presentare le competenze italiane attraverso un calendario di manifestazioni ed eventi in Cina e in Italia
5. Conoscere e prendere parte alle iniziative e ai programmi già avviati, quali, ad esempio:
  - i. "Sino-Italian Program for the Aviation and Aerospace Industry"
  - ii. "EU-China Aviation Partnership Program"

L'AAWG si pone l'obiettivo di diventare un canale di scambio di informazioni per accrescere la propria conoscenza in un Paese in cui l'industria aeronautica e aerospaziale cinese è in forte ascesa.

[Link PPT "AAWG Riccardo Coli" disponibile sul sito della CCIC](#)

### 3. Suzhou Chapter – Riccardo Campanile (NEXION)

Riccardo Campanile (RC) coordinatore del Suzhou Chapter (SCH), riporta un aggiornamento sul SCH, nato nel 2008 come Gruppo di Lavoro e poi diventato un 'Chapter', che ha come obiettivi:

1. Favorire l'introduzione delle aziende italiane nel tessuto della comunità italiana nell'area di Suzhou
2. Aiutare le aziende già presenti a migliorare la loro attività

RC ricorda che il SCH è oggi aperto anche alle società di servizi. Oltre allo svolgimento della propria missione ordinaria, il SCH è inoltre impegnato in progetti quali:

- Vocational Training
- Business Forum
- Supporto finanziario da parte del Governo
- Supply chain club

RC ricorda che il SCH raggruppa circa 60 aziende socie nella provincia dello Jiangsu.

[Link PPT "SCH Riccardo Campanile" disponibile sul sito della CCIC](#)

### 4. Gruppo di Lavoro del F&B – Angelo Morano (InsiderChina)

Angelo Morano (AM), coordinatore del Gruppo di Lavoro del Food & Beverage (FBWG), riporta un aggiornamento sul FBWG, Gruppo costituito lo scorso 10 ottobre 2016.

AM presenta le attività (online e offline) intraprese dal Gruppo:

- Press Conference Ospitalità Italiana, in collaborazione con ICE (Italian Trade Agency)
- Prima Settimana della Cucina Italiana nel Mondo
- Collaborazione con Suning Group (uno dei più grandi rivenditori privati in Cina)

AM conclude mostrando i punti cruciali delle prossime azioni del Gruppo.

[Link PPT "FBWG Angelo Morano" disponibile sul sito della CCIC](#)

### 5. Gruppo di Lavoro della Meccanica – Antonio Farese (Consigliere CCIC )

Antonio Farese (AF), promotore del Gruppo di Lavoro della Meccanica (MEWG), interviene con una presentazione generale degli obiettivi principali per la creazione ed il consolidamento del nuovo Gruppo della CCIC. AF mette in evidenza che tra i 600 soci della CCIC, circa 180 sono aziende che appartengono al settore della Meccanica, da qui la necessità di creare un Gruppo che possa rappresentare al meglio la tecnologia italiana nel mercato cinese.

AF conclude notificando che prossimamente ci sarà l'elezione del coordinatore e vice-coordinatore del Gruppo.

[Link PPT "MEWG Antonio Farese" disponibile sul sito della CCIC](#)

上海市静安区陕西北路 600 号源创创意园 6 号楼 4 楼 401 室 200041  
Add: 6-401, 4th floor, Block 6, Crea-Infinity,  
No. 600 North Shanxi Road, Jing'an District, Shanghai Tel: +86-21-61351313  
E-mail: infoshanghai@cameraitacina.com  
<http://www.cameraitacina.com>

## **“Made in China 2025”**

VC passa la parola ad AF sul progetto del “Made in China 2025”.

AF presenta il piano operativo trentennale che si concretizza in un programma industriale strategico e dettagliato, autorizzato e ufficializzato dal Consiglio di Stato del Governo Cinese che mira a fare della Cina la potenza industriale numero uno al mondo entro il 2049, anniversario centennale della nascita della Repubblica Popolare Cinese.

*La presentazione “Made in China 2025”, può essere condivisa su richiesta alla CCIC.*

VC ringrazia del lavoro svolto per la distribuzione del documento che sintetizza il dettagliato piano trentennale del “Made in China 2025” e passa la parola a Federico Bonotto (FB), Consigliere CICC, sul Progetto CCIC per erogazione sussidi e finanziamenti da parte del Governo cinese per le società presenti sul suolo cinese.

## **Progetto CCIC per erogazione sussidi e finanziamenti da parte del Governo cinese per le società presenti sul suolo cinese**

FB presenta e riassume le possibilità che un’azienda italiana, in fasi diverse della sua vita aziendale, ha di ricevere sussidi e/o rimborsi dal Governo cinese, portando esempi concreti e sottolineandone le difficoltà a livello tempistico e burocratico. FB inoltre annuncia l’opportunità di creare all’interno della CCIC un canale di dialogo con il Governo cinese attraverso accordi con consulenti locali per l’ottenimento di informazioni sulle possibilità ed i requisiti necessari per conseguire i sussidi e/o rimborsi.

*La presentazione “Progetto CCIC per erogazione sussidi e finanziamenti da parte del Governo cinese per le società presenti sul suolo cinese” a cura di Federico Bonotto, può essere condivisa su richiesta alla CCIC.*

VC dopo aver ringraziato FB per aver condiviso la sua esperienza e le sue ricerche, continua aprendo al pubblico per commenti, domande e suggerimenti:

### **Q1**

Dalla platea: Riguardo il tema dei sussidi, la distribuzione dei consulenti é su base nazionale o provinciale? Saranno questi ultimi proattivi? La CCIC proponendosi come intermediario, includerà nella fee camerale il servizio di traduzione di bandi e regolamenti dei sussidi?

FB: La CICC sta implementando una bozza di progetto per la promozione di questo canale e si prefigge lo scopo di offrire un servizio il più possibile concreto e di supporto, tenendo conto però della mole di lavoro che questo servizio richiede e degli elevati mezzi finanziari necessari.

VC passa la parola a GZ per un veloce reminder sui nuovi servizi offerti dalla CCIC. GZ illustra i vantaggi e l’interesse che può creare il nuovo servizio di pubblicazione sul canale WeChat camerale ponendo l’accento sulla possibilità di utilizzare il canale per raccontare le diverse realtà che compongono la CCIC e presentarle anche e non solo ai molti soci cinesi con lo scopo di creare nuove sinergie. GZ ricorda nuovamente l’accordo firmato con AlmaLaurea, reso disponibile per la prima volta attraverso una Camera di Commercio, che permette di avere accesso ad un database di curricula vastissimo e scontistica su pubblicazioni. GZ conclude ricordando a tutti i soci l’importanza della corretta compilazione dei profili aziendali reperibili sul sito camerale.

VC annuncia l’avvenuta selezione dei nuovi Manager degli uffici di Shanghai-Suzhou e Guangzhou, auspicandone l’imminente operatività. VC conclude invitando a riunirsi in occasione del Suzhou Appreciation Meeting.

Chiusura dei lavori.

上海市静安区陕西北路 600 号源创创意园 6 号楼 4 楼 401 室 200041  
Add: 6-401, 4th floor, Block 6, Crea-Infinity,  
No. 600 North Shanxi Road, Jing’an District, Shanghai Tel: +86-21-61351313  
E-mail: infoshanghai@cameraitacina.com  
<http://www.cameraitacina.com>